Mystic Ivis
Ato nimo Saki nimo Kimi dake
Volume 1 Chapter 1
Raw Provider: Starving Comic
Translator: Azura
Proofreader: onlyyig1226
Cleaner: Truyhoi
Typesetter: Truyhoi
Quality Checker: Azura
Website:
http://mysticivisforever.wordpress.com/

態度傲慢。
傍若無人。
性格最惡。
也就是說！
多謝啦
托大家的福!!
IT CAN'T BE HELPED, IT'S NOT MY FAULT
THAT I'M SO HANDSOME.
沒辦法嘛
誰讓本大爺那么帥。
傍若無人
夜窗工作室
NyaStudio
後にも先にもキミだけ
I am your baby!
川上ちひろ
Chihiro Kawakami Present
スーパールーキー!
11月刊短篇
因為編集了空窗後的讀人氣 所以編輯組長決定
連載化!!
緊急新連載!!!!!

I USED TO BE A GIRL WHO LOVES TO DREAM
WHILE I WAS CLEANING MY ROOM AT THE END OF THE YEAR.. I FOUND A VERY MEMORABLE OBJECT
IT IS A MANGA THAT I DREW WHEN I WAS 10 YEARS OLD
THIS BUILDING RIGHT HERE.. IS CINDERELLA'S CASTLE RIGHT?
You're the only one in my eyes.
I will always treasure you.
eh?

BUT NOW THAT I'M 17 ...
YOU'RE SO SLOW
DON'T MAKE THE WOUNDED WAIT SO LONG
MY BOYFRIEND BASICALLY HATES CROWDED AREAS AND THAT IS THE REASON WHY HE NEVER TAKES ME TO PLACES LIKE DISNEY LAND
HOWEVER, HE WOULD STILL GLADLY TAKE ME TO CONCERTS THAT HE LIKES

THIS JERK!!

IS THE WOUND THAT BAD?
IT'S NOTHING BIG JUST THAT IT LOOKS UGLY,
AND THAT I TEMPO-RARY CAN'T DO CLUB ACTIVITIES.
AH~~ SO PAINFUL --
SO THAT IS WHY HE SOUNDED SO IMPATIENT ON THE PHONE EARLIER
HE YUMARA HAYATO
HERE
CAN YOU HAND ME MY WALLET?
Its over there
NAOE FUMI
HAVE DATED FOR HALF A YEAR ALREADY
AH, ITS FINE
I CAME HERE TO SEE HOW YOU ARE DOING.

HMPH ~~~
NO MATTER HOW I LOOK AT IT, IT JUST FITS YOUR TASTE
So childish
THIS IS A NEW PRODUCT
I BOUGHT IT TO TRY IT OUT
?
THIS I DIDN'T TELL YOU TO BUY IT
COME
LET'S EAT IT TOGETHER
FORGET IT,
YOU EAT ALL OF IT, HAYATO
HUH? WHAT DID YOU JUST SAY? REPEAT IT AGAIN
Mystic Iris

*T/N: I think it means to have sex

AH-
I
CAME TO SEE HOW YOU ARE DOING
SHOULDN'T YOU RELAX NOW THAT YOU'VE SEEN ME IN A GOOD CONDITION?
OR DO YOU THINK IT'S BETTER IF I'M IN A CRITICAL CONDITION?
NO, I DIDN'T THINK THAT WAY.
MAYBE I'M FEELING BETTER WHEN I SAW FUMI'S FACE♥
WHEN YOU SAID THOSE WORDS THERE'S NO EMOTIONAL IMPULSE TO IT
mystic iris

WE'VE ALREADY DATED FOR HALF A YEAR

THE FRIENDS AROUND US TOLD ME THIS,

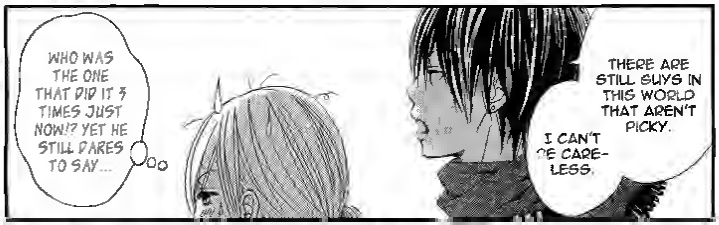
"THE RELATIONSHIP BETWEEN YOU TWO"

"LOOKS AS IF IT'S VERY INTERESTING, BUT WE DEFINITELY DON'T WANT TO EXPERIENCE IT OURSELVES"

THAT'S TOO MUCH, RIGHT?

I DIDN'T KNOW THAT I WOULD BECOME LIKE THIS BEFORE I CAME HERE
I DON'T EVEN KNOW HOW MANY TIMES WE HAVE DONE IT
THIS JOYOUS LOVE,
WHEN HE'S DONE WITH ME?
WILL HE THROW ME AWAY
WHEN HE STARTS TO GET BORED WITH ME?
OR WILL HE MIX ME WITH HIS OTHER THINGS
WHAT ARE YOU DOING?
THAT HURTS!
ESPECIALLY WHEN I'M ALMOST ABOUT TO CLIMAX
Poke
THIS BASTARD! HE PROBABLY DOESN'T CARE THAT I AM WORRIED ABOUT THESE THINGS

I'M FINE.
NO MATTER WHAT, YOU ARE STILL MY GIRLFRIEND
YOU DON'T HAVE TO WALK ME HOME.
YOUR LEG IS STILL INJURED. I'M WORRIED THAT ON YOUR WAY HOME
TUGGED
TUGGED


WHO WAS THE ONE THAT DID IT 7 TIMES JUST NOW!? YET HE STILL DARES TO SAY...
THERE ARE STILL GUYS IN THIS WORLD THAT AREN'T PICKY.
I CAN'T BE CARELESS.

ARE YOU GOING?
YEAH
WHY?
IT'S FINE IF YOU DON'T GO SINCE YOUR LEG IS INJURED.
TOMORROW
I HAVE A MIDDLE SCHOOL REUNION.
Mystic Iris

BECAUSE THERE'S SOMEONE THAT I WANT TO SEE
"SOMEONE THAT I WANT TO SEE"...?
THIS KIND OF TONE
MAYBE IT
EX-GIRLFRIEND...?
BINGO!

.....
Did he say "ex-bf"?
DO YOU WANT TO KNOW WHAT SHE LOOKS LIKE RIGHT NOW?
IF IT WAS YOUR EX-BOYFRIEND, YOU WOULD WANT TO GO SEE HIM AS WELL, RIGHT?
I WON'T GO.
EVEN THOUGH HE KNOWS THAT I DON'T HAVE ONE, YET HE STILL SAID THAT
...SO MEAN

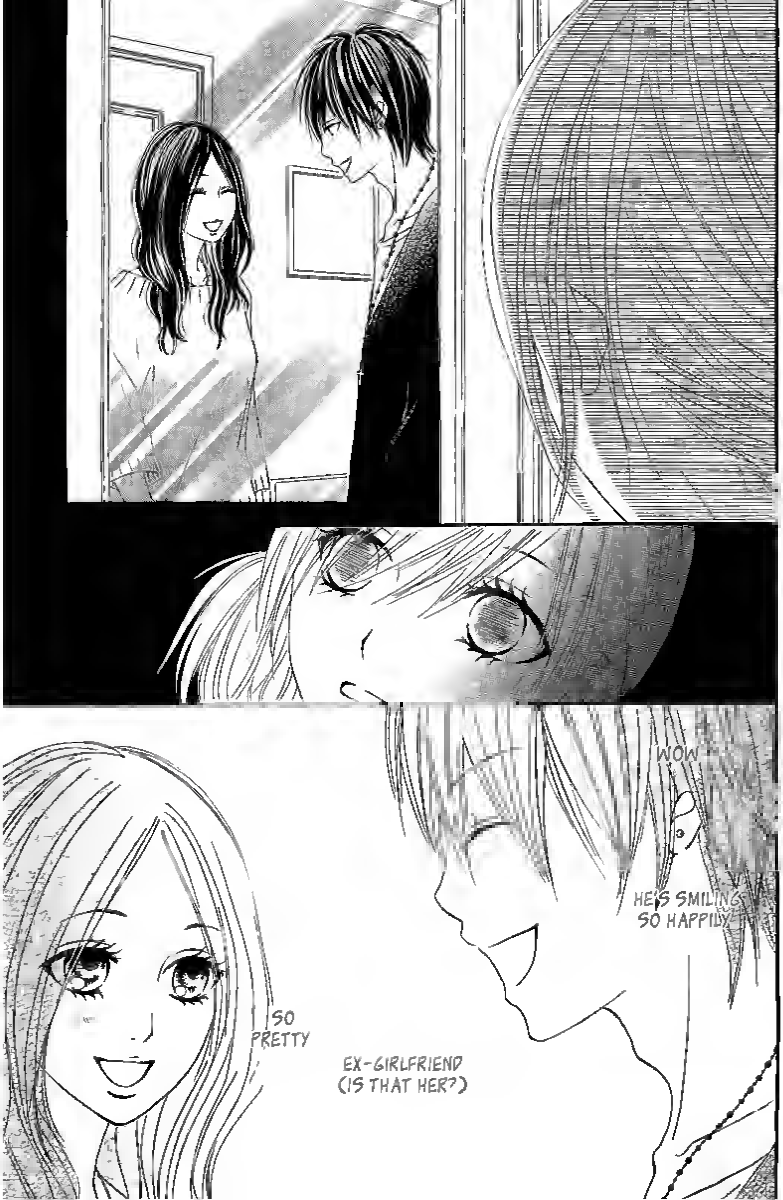
I DON'T KNOW HOW MANY EX-GIRLFRIENDS HAYATO HAS.
I DON'T HAVE ANY IN THIS WORLD!
I DON'T HAVE AN EX-BOYFRIEND!
BYE!
PLEASE BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME.
DON'T LET YOUR WOUND TOUCH THE WATER.
WAVE
SEE YOU TOMORROW!

I don't want to say bad things about other people's boyfriend
I definitely won't date him if it was me
I HAVE A FRIEND WHO SAID
SOMEONE ALSO SAID "WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU GUYS BREAK UP?"
His appearance is the only thing that is attractive
"I DON'T UNDERSTAND HAYATO AT ALL"
"I DON'T WANT THIS KIND OF FUTURE!"
IF IT WAS ME BACK THEN
"IT'S TOTALLY DIFFERENT FROM MY DREAM!"
WHAT WOULD MY ANSWER BE?
"WHY DID I FALL FOR THIS KIND OF GUY?"
"WHY?"

〒800～ 小学館 デザート 編集部 三上ちひろ 先生

三上ちひろ
思いがけない展開にドキドキしますが、こっち人をまた描けるのが楽しいです。

I FEEL LIKE YOU ARE NOT IN THE MOOD TO SING OR TALK TODAY
I WAS?
YES, YES
HAYATO!
WHO ELSE IS COMING?
NO ONE.
SHE'S ACTUALLY HERE ALREADY
WHAT WERE YOU DAYDREAMING ABOUT?
AREN'T YOU GOING TO COME BACK TO THE ROOM?


WOW
HE'S SMILING SO HAPPILY
SO PRETTY
EX-GIRLFRIEND (IS THAT HER?)

OPENS DOOR
I TAKE IT ANYMORE
IF I GO OUTSIDE RIGHT NOW,
HE'LL THINK I'M STUPID ...
He'll say something like 'wow you really came?'
BUT I CAN'T

SCARF
THIS FEELS UNCOMFORTABLE
INDEED, OUR RELATIONSHIP IS AT THE VERGE OF BREAKING
MY FRIENDS' WORDS ARE ACCURATE...
IT'S BETTER IF WE BREAK UP
THAT WAY, I WON'T HAVE THESE DISASTROUS FEELINGS
AND I WON'T FEEL THIS ANGER IN MY HEART

I ALSO DON'T HAVE TO WORRY ABOUT "WHEN WILL I BE DUMPED?"
UNDISTURBED
HAPPINESS
A NORMAL LIFE...
mystic iris

HI, I CAUGHT A SUSPICIOUS PERSON!
mystic iris
WHAT?
I GOT LOST…
HOW IS IT POSSIBLE FOR YOU TO GET LOST?
I NOTICED YOU WHEN YOU WERE IN THE ROOM…
YOU ARE SO HATEFUL
……

YOU WERE PROBABLY OUTSIDE MY ROOM
TO SHOW OFF...
I DIDN'T DO IT PURPOSELY. IT WAS BY CHANCE THAT I SAW YOU IN THERE.
so troublesome
WHO WOULD EVEN DO THAT KIND OF THING?
BUT YOU WERE SMILING SO HAPPILY
THAT PERSON DOESN'T KNOW MY TRUE NATURE.
I WAS HIDING IT WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL.
HIDDEN PERSONALITY...?

I THINK THE ONLY ONE WHO KNOWS MY TRUE NATURE IS FUMI.
WIPE
SO WHAT IF I USED TO HAVE A LOT OF GIRLFRIENDS?

NO, NO, NO
I CAN'T LET THAT HAPPEN
I FEELING HAPPY BECAUSE OF SOMETHING LIKE THIS'
THIS...
"I will always treasure you."
"You're the only one in my eyes."
IF IT'S LIKE THIS

HUH?
DISGU-STING
IT DOESN'T FIT YOU AT ALL.
WHAT?
Disgu-sting?
YOU DARE SAY THAT RIGHT IN FRONT OF ME?
WHAT DOESN'T FIT ME?
♪ Not telling you
...YOU... PISS ME OFF SO MUCH!
NO MATTER WHOM IT IS
AS LONG AS IT'S SOMETHING THEY LONG FOR,
THEY WILL BE HAPPY
MYSTIC IRIS

LET'S GO BACK TO YOUR ROOM.
MY LEG HURTS FROM STANDING
BUT YOUR CLASS-MATE IS STILL THERE...
WHAT? THEN YOU WANT ME TO LEAVE YOU AND GO BACK WITH HER?
NO, YOU CAN'T!!
mystic iris
A LIFE WITHOUT HAYATO...
WILL IT BE UNDISTURBED?
HAPPINESS?
HUG
THAT'S NOT POSSIBLE!!

EHP
WHAT DO YOU WANT TO DO THEN ?
WHAT DO YOU WANT TO DO?
IT'S RARE FOR US TO COME TO KARAOKE SO DO YOU WANT TO SING?
Mystic Iris
NO, I DON'T FEEL LIKE IT.

WAIT,
.....
WE CAN'T..
people will see from the outside
!

THAT'S WHY
I'M ONLY DOING IT UP TO THIS EXTENT
DON'T YOU THINK THE STATEMENT "EVEN THOUGH I DESIRE TO, BUT I STILL CAN'T DO IT" IS QUITE INTERE-STING?

MM?

.....

Fumi, your face is too stiff...
WE HAVE BEEN DATING FOR HALF A YEAR ALREADY
I THINK THERE WILL BE MORE THINGS
THAT WILL MAKE ME CRY IN THE FUTURE.
EVEN THOUGH I KNOW THAT I STILL CAN'T LEAVE HIS SIDE.

HURRY UP AND COME BACK ...
WHERE DID YOUR SPIRIT GO...?
WHAT'S WRONG, NISHI?
7
mystic iris
THIS MAKES ME SO MAD!
.....
IS ACTUALLY HIS CURRENT GIRLFRIEND...
HOW IS THAT POS-SIBLE ?
THAT WEIRD LOOKING GIRL FROM BEFORE
she even has a scarf on her head
I'M NOT TALKING ABOUT YOU.
EH?
SORRY

EH?
WAIT...
AH~ I WAS GOING TO CONFIRM IT WITH HIM
WHO HAS HAYATO'S CELLPHONE NUMBER?
NISHI
calm down
AH, THE ORGANIZER SHOULD KNOW!
DO YOU WANT TO LEAN ON ME?"
IT'S OKAY
WE'RE ALMOST AT THE BUS STATION
YOU USUALLY DON'T TAKE THE BUS
WHY DO YOU BOTHER YOURSELF TO DO TAKE IT JUST FOR YOUR MIDDLE SCHOOL REUNION?
ARE YOU TRYING TO MAKE ME MAD?
what the

T/N the actual translation is "do you want to borrow my arm."

AM I WRONG?
HMPH
YOU AREN'T WRONG.
I ADMIT THAT I AM I BIT WEIRD.

End of volume 1 – chapter 1

Do you know how to translate Japanese, Korean, Chinese or Vietnamese?
Or how to use Photoshop to clean and typeset mangas?
You do, don't you? And yet you didn't bother to help Mystic Iris?! SHAME ON YOU!!
He's right...
Even though I know that Mystic Iris is low on staff, I didn't bother to help
I feel so guilty! I have the ability to help but I didn't... I go help them out right now!!
E-MAIL AZURA (AZURAXOXO99@GMAIL.COM) IF YOU WANT TO JOIN MYSTIC IRIS. WE ACCEPT BOTH EXPERIENCED AND NON-EXPERIENCED PEOPLE. EDITORS AND TRANSLATORS NEEDED!
JOIN MYSTIC IRIS NOW FOR FASTER RELEASES!!!